



**FASHION  
FRACTION  
FEELING**

unconductive trash

# Fashion – Fraction – Feeling, aneb paměť těla a tyranie spotřeby



Každá výstava má nějaký ideový počátek, na nějž se následně nabalují další vrstvy myšlenek a tvůrčích gest, takže může být nakonec v průběhu času zapomenut. Paměť je nepřesná a subjektivní, takže to, co si pamatují jako prvotní intelektuální impuls při přípravě výstavy *Fashion – Fraction – Feeling*, se může lišit od toho, co si pamatují u.t.

Do paměti se mi ale v každém případě vryla první společná rozprava s u.t. o disciplinaci těla: o mechanismech, které tělo cvičí a manipulují, aby bylo užitečnější a poddajnější; o neviditelném, avšak všudypřítomném panoptickém pohledu, které tělo podrobuje neustálému dozoru a znesvobodňuje ho; o těle fragmentarizovaném, které je násilně rozpitváno na kusy, ale zároveň se hrdě vzpírá tyranii celistvosti; o těle zraňovaném a zjizveném; o dematerializovaném těle, po němž už nezbyvá více než otisk nebo stín... Jak píše Michel Foucault, jehož jméno při této rozpravě také zaznělo (počáteční písmeno jeho příjmení symbolicky – i když zcela náhodou – harmonizuje se třemi „F“ v názvu výstavy): „Lidské tělo vstupuje do mašinerie moci, která jej prohledává, rozmontovává na části a znovu skládá. Tak se rodí ‚politická anatomie‘, která je právě tak ‚mechanikou moci‘. [...] Disciplína tak vyrábí podřízená a vycvičená těla ‚poslušná‘. Disciplína síly těla zvyšuje (v ekonomickém smyslu užitečnosti) a tytéž síly zmenšuje (v politickém smyslu poslušnosti). [...] Jestliže ekonomické vykořisťování separuje pracovní sílu a výsledek její práce, (...) disciplinární donucení ustavuje v těle donucovací spojení mezi zvyšováním způsobilosti a růstem ovládání.“<sup>1</sup>

Foucaultovskou „politickou anatomii“ lze vnímat jako pozoruhodný referenční bod výstavy *Fashion – Fraction – Feeling*, jelikož ukazuje tělo jako politikum a zároveň tematizuje otázky vlastnictví či vyvlastňování, ať se týkají těla nebo (jeho) práce. Tato perspektiva by však rozhodně neměla redukovat výstavu pouze na kritiku mechanismů korekce a disciplinace, která člověka zbavuje individuální svobody a vlastního „já“ a která je velkou měrou podmíněna tyranii rozumu stejně jako kapitálu. Přestože se autoři zaměřují na nadprodukcii a obsesivní spotřebu (předmětů, dat, informací či zážitků) a s dávkou ironie (avšak i existenciální vážnosti) reflektují akcelerovanou kapitalizaci a komodifikaci čehokoli, včetně stínů (*Shadows*, 2025), a přestože se jejich „kazajkové“ obrazy lidských torz (*Fashion*, 2025) dotýkají diktátu módy, společenských norem aplikovaných na řeč (nahého i odívaného) těla a křehké hranice mezi „normalitou“ a „šílenstvím“, poselství

jejich výstavy je daleko mnohoznačnější. Kromě kritiky s sebou nese rovněž hluboce humanistické výzvy a zároveň akcentuje nezřídka přehlíženou schopnost těla cítit, myslet, pamatovat si, regenerovat a uzdravovat (se) stejně jako jeho vazbu k tělům druhých. Výmluvně to dokládá vlastní komentář u.t. k cyklu *Fashion*: „Svěrací kazajka má v sobě paradox – omezení i estetiku, nátlak i eleganci, disciplínu i revoltu. Otevírá zajímavé napětí mezi mainstreamovou přitažlivostí a kontrolou nebo excentricmem. Je to kolekce jednoho tématu v několika základních modelech s jeho variacemi, ze kterých si ideálně vybere každý. Móda je neodmyslitelně spjata se spotřebitelskými a společenskými postoji, dává nám skutečný odraz tohoto, jak žijeme naše životy. Móda je také spjata s tělem. A tělo je ‚umělcem‘ hojení a srůstání, je ‚mistrem‘ reakce, sebeobranu a obnovy. Tělo, které je neoddělitelné od naší psychiky a chování, nás ve své slabosti a i ve své síle učí smyslu pro opatrovnictví, posouvá kvalitu naší péče o ty druhé.“

Výstava *Fashion – Fraction – Feeling* podobně jako předchozí společné projekty u.t. osobitým způsobem propojuje post-popartové a výrazné konceptuální přístupy vycházející ze sériovosti, multiplikace, variability a jazykových her se zdánlivě rutinními, avšak ve skutečnosti radostnými, často nepředvídatelnými a minuciózními výtvarnými postupy, v nichž klíčovou roli hrají technologické experimenty s pevnými i elastickými materiály, barevné o(b)tisky, haptické povrchy a textura a jež mají díky nutnosti zapojení jemné motoriky rovněž nepopíratelný meditativní a terapeutický potenciál. Jejich svorníkem je přítom elektrický šicí stroj (jeho dva exempláře jsou pomyslným srdcem ateliéru sdíleného u.t.), který propojuje odosobněnou mechaniku s rukodělností, naprogramovaný úkon s chybou a náhodou, což ve výstavě udržuje vzrušující napětí mezi strojem a člověkem či mezi „obyčejnou“ krejčovinou a „vysokým“ uměním. Šicí stroj, jehož kresebnou, grafickou a zprostředkovaně i malířskou práci doprovází různé akustické efekty (vrčení, vrnění, klapání), v sobě navíc pro autory nese důležité reference. Odkazuje jak k marginalizované, anonymní a s domácími prostředím spjaté ženské výtvarné tradici nebo k podobně anonymní a – vrátíme-li se k Foucaultově poznámce o ekonomickém vykořisťování – taktéž prekarizované práci dnešních šiček v továrnách produkujících levnou fast-fashion.

Martina Pachmanová

<sup>1</sup> Michel Foucault, *Dohlížet a trestat*: Kniha o zrodu vězení, Praha 2000 (pův. francouzsky 1977), s. 202–203, přeložil: Čestmír Pelikán.

# Fashion – Fraction – Feeling: The Body’s Memory and the Tyranny of Consumption



Every exhibition has an ideological beginning onto which other layers of thoughts and creative gestures are piled. This may result in the ideological beginning being forgotten over time. Memory is imprecise and subjective, so what I remember as being the initial intellectual impulse in the preparation of the *Fashion - Fraction - Feeling* exhibition may differ from what is remembered by u.t.

In any case, our first joint debate with u.t. on body discipline is etched in my memory: on the mechanisms that train and manipulate the body to make it more useful and malleable; on the invisible but ubiquitous panoptic gaze that subjects the body to constant surveillance and deprives it of its freedom; on the fragmented body that is violently dissected but at the same time proudly resists the tyranny of wholeness; on the body that has been hurt and wounded; on the dematerialised body of which no more than an imprint or a shadow is left... As Michel Foucault, whose name was also mentioned during the debate, puts it: *"The human body was entering a machinery of power that explores it, breaks it down and rearranges it. A 'political anatomy', which was also a 'mechanics of power', was being born. [...] Thus, discipline produces subjected and practiced bodies, 'docile' bodies. Discipline increases the forces of the body (in economic terms of utility) and diminishes these same forces (in political terms of obedience). [...] If economic exploitation separates the force and the product of labour, (...) disciplinary coercion establishes in the body the constricting link between an increased aptitude and an increased domination."*<sup>2</sup> (The initial letter of Foucault's surname symbolically, albeit quite accidentally, harmonises with the three Fs in the title of the exhibition.)

Foucault's "political anatomy" can be perceived as a remarkable point of reference for the Fashion – Fraction – Feeling exhibition, since it shows the body as a political subject, at the same time thematizing issues of ownership and dispossession, whether these concern the body or (its) work. This perspective, however, certainly shouldn't reduce the exhibition to mere criticism of the mechanisms of correction and discipline, which deprives people of their individual freedom and of their notion of themselves and is largely conditioned by the tyranny of reason as well as capital. Although the authors focus on overproduction and obsessive consumption (of objects, data, information, or experiences) and, with a dose of irony (yet also existential seriousness), they reflect on the accelerated capitalisation and commodification of anything, including shadows (*Shadows*, 2025), and although their "straitjacket" images of human torsos (*Fashion*, 2025) touch on the dictates of fashion, social norms applied to (naked

and clothed) body language and the fragile line between "normality" and "madness", the message of their exhibition is far more ambiguous. The same time emphasising the body's often-overlooked capacity to feel, think, remember, regenerate and heal (itself), as well as its connection to the bodies of others. This is eloquently illustrated by u.t.'s own comment on the "Fashion" cycle: "The straitjacket carries within it a paradox – constraint as well as aesthetics, coercion as well as elegance, discipline as well as rebellion. It opens up an interesting tension between mainstream appeal and control or eccentricity. It is a one-theme collection in several basic models with its variations, from which, ideally, everyone can choose. Fashion is intrinsically linked to consumer and social attitudes, giving us a true reflection of how we live our lives. Fashion is also linked to the body. And the body is the 'artist' of healing and growing together, it is the 'master' of reaction, self-defence and renewal. The body, which is inseparable from our psyche and our behaviour, teaches us, both in its weakness and in its strength, a sense of guardianship; it shifts the quality of our care for others."

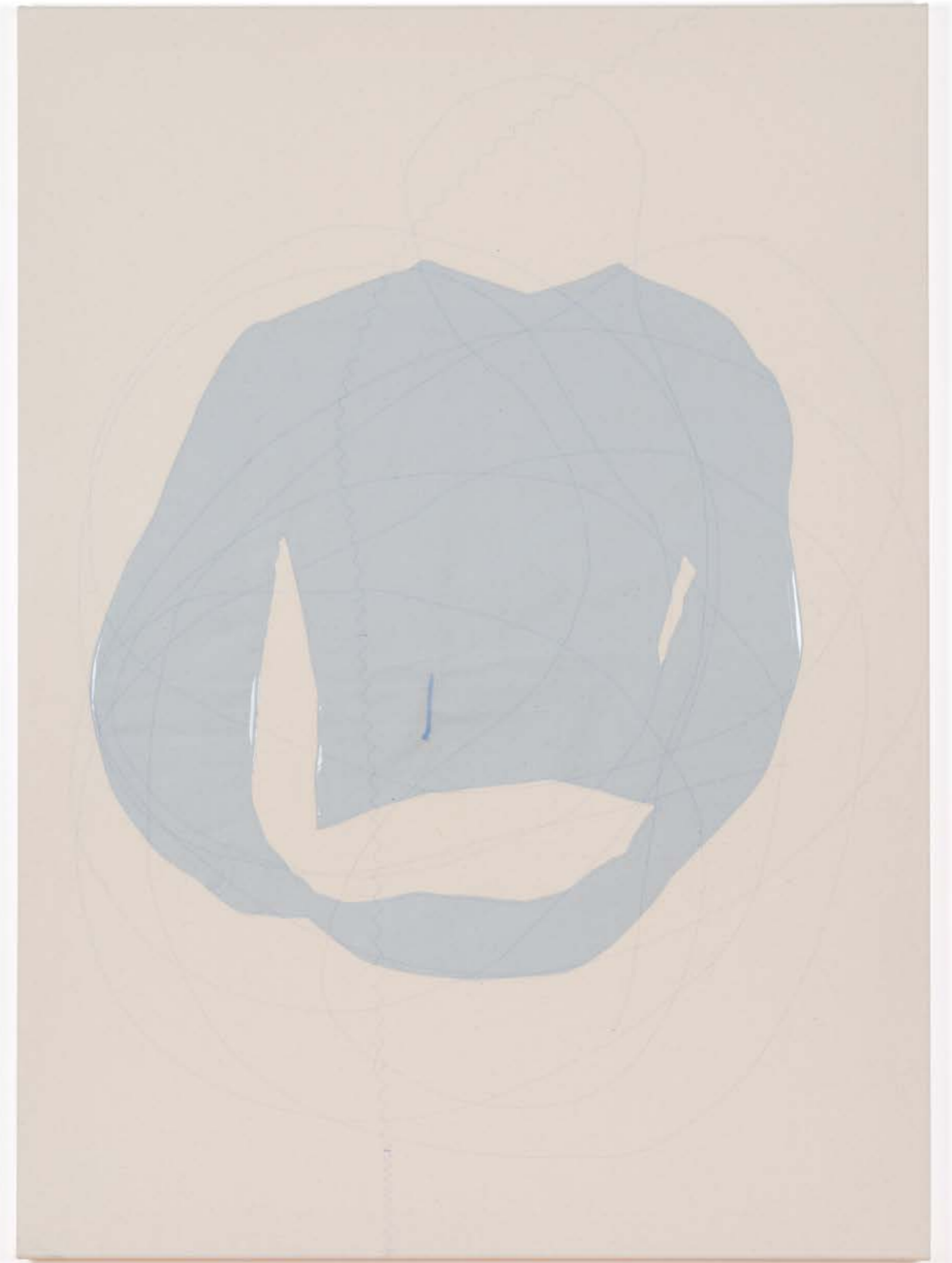
As with previous u.t.'s joint projects, the Fashion – Fraction – Feeling exhibition combines, in a unique manner, post-pop art and distinctively conceptual approaches that are based on seriality, multiplication, variability, and language, with seemingly routine, but actually joyful, often unpredictable and intricate artistic practices, in which technological experiments with rigid and elastic materials, colourful (im)prints, tactile surfaces and textures play a key role, and which, thanks to the need to involve fine motor skills, also have an undeniable meditative and therapeutic potential. The keystone is the electric sewing machine (two examples of which form the imaginary heart of u.t.'s shared studio), which connects depersonalised mechanics with handicraft, programmed action with error and chance. This helps maintain an exciting tension between machines and humans, as well as between "ordinary" tailoring and "haute" couture/art. The sewing machine with its drawing, graphic and, indirectly, also painting work, accompanied by various acoustic effects (whirring, purring, clicking), also carries important references for the authors. It is a reference both to the marginalised, anonymous and domesticated tradition of women's art, and to the similarly anonymous and (coming back to Foucault's remark about economic exploitation) also precarious work of today's seamstresses in factories producing cheap fast fashion.

Martina Pachmanová

<sup>2</sup> Michel Foucault, *Discipline and Punish: The Birth of the Prison*, Vintage Books, USA, 1995 (French original: 1977), pages 138-139, translated by Alan Sheridan.



Fashion: Cardigan  
fólie, plátno, strojové šití  
filter, canvas, machine sewing  
100 x 70 cm  
2025



Fashion: Scar  
fólie, plátno, strojové šití  
filter, canvas, machine sewing  
110 x 80 cm  
2025

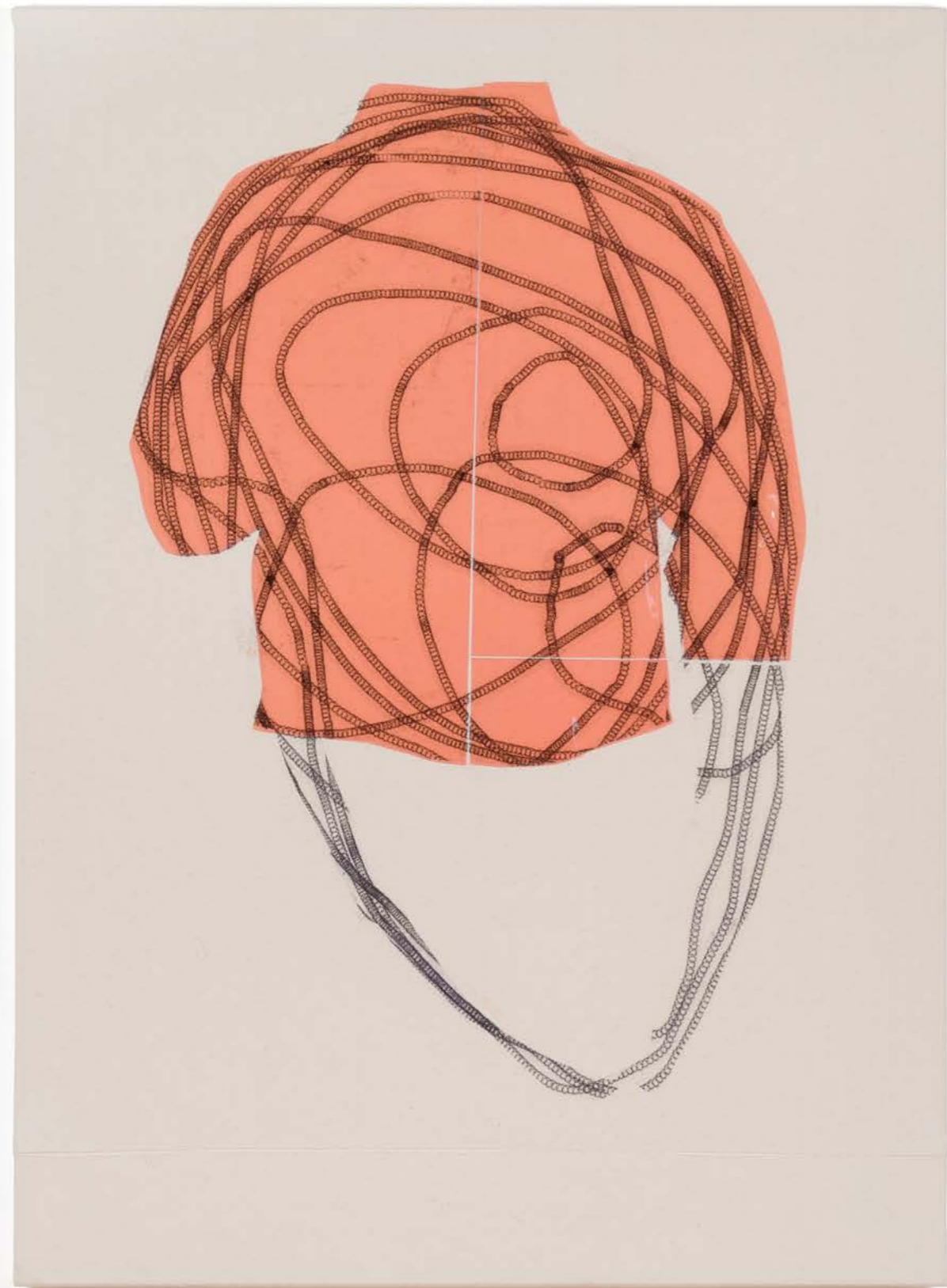


Fashion: Pink  
fólie, plátno, strojové šití  
filter, canvas, machine sewing  
110 x 80 cm  
2025



Fashion: Blue  
fólie, plátno, monotyp, strojové šití  
filter, canvas, monotype, machine sewing  
120 x 80 cm  
2025





Fashion: Machine  
fólie, plátno, uhel, strojové šití a kresba  
filter, canvas, charcoal, machine sewing and drawing  
110 x 80 cm  
2025



Fashion: Light Swatch  
fólie, plátno, strojové šití  
filter, canvas, machine sewing  
120 x 80 cm  
2025



Fashion: Surface  
fólie, plátno, strojové šití  
filter, canvas, machine sewing  
120 x 80 cm  
2025



Fashion: Dark Swatch  
fólie, plátno, strojové šití  
filter, canvas, machine sewing  
120 x 80 cm  
2025





Fashion: Soft Sleeve  
fólie, plátno, plisé, strojové šití  
filter, canvas, plissé, machine sewing  
90 x 65 cm  
2025



Fashion: Violet  
monotyp, plátno  
monotype, canvas  
100 x 70 cm  
2025



Fashion: Diamond  
fólie, plátno, strojové šití  
filter, canvas, machine sewing  
90 x 60 cm  
2025



Fashion: Void  
fólie, plátno, strojové šití  
filter, canvas, machine sewing  
100 x 70 cm  
2025





Fashion: Vagabond  
fólie, plátno, strojové šití  
filter, canvas, machine sewing  
90 x 80 cm  
2025



Fashion: Chaos  
fólie, plátno, strojové šití  
filter, canvas, machine sewing  
75 x 75 cm  
2025



Fashion: Black  
fólie, uhlový papír, plátno, strojové šití  
filter, carbon paper, canvas, machine sewing  
90 x 70 cm  
2025



Fashion: Poppy  
fólie, uhlí, plátno, strojové šití a kresba  
filter, charcoal, canvas, machine sewing and drawing  
95 x 70 cm  
2025





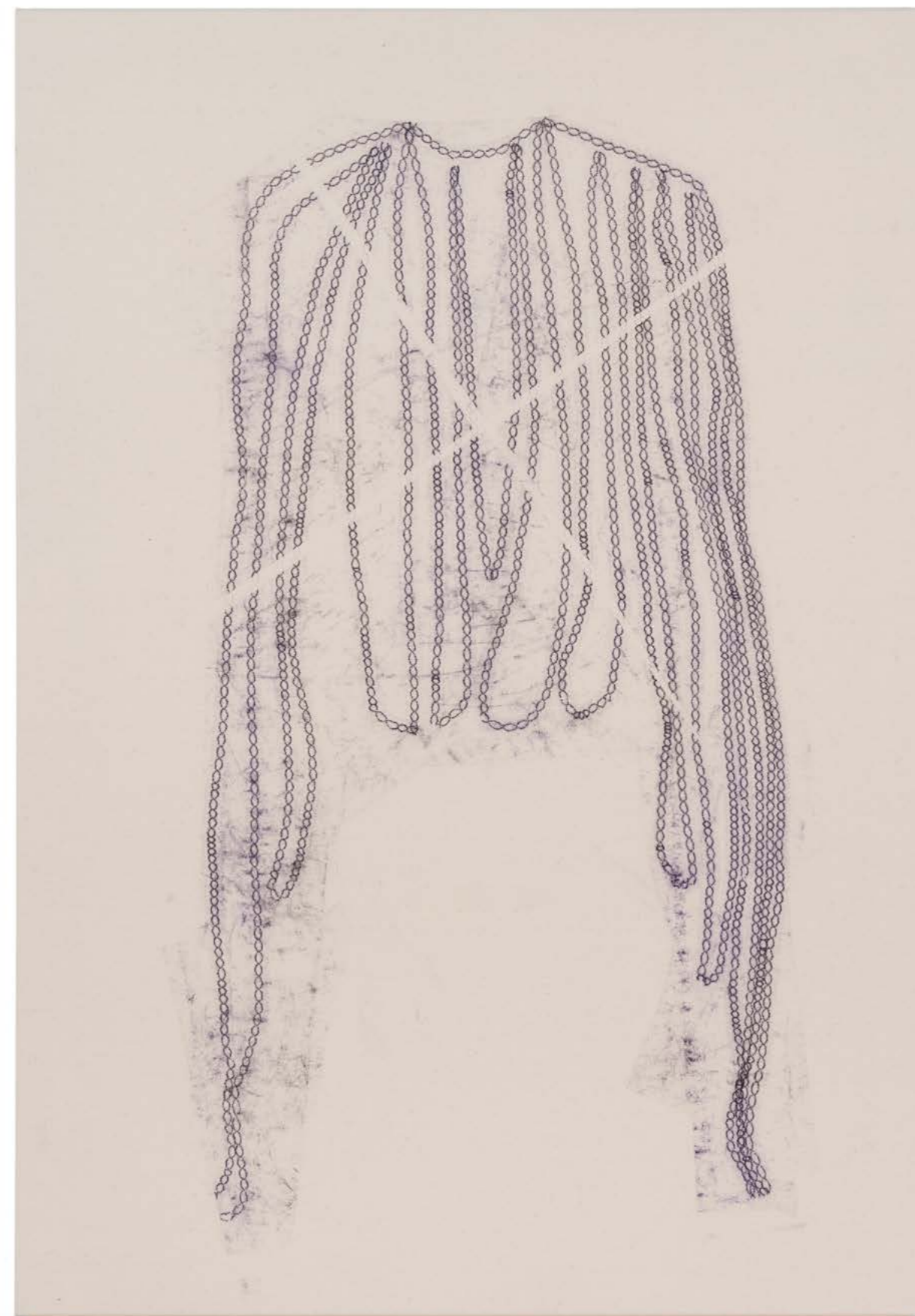
Fashion: Grey Zone  
fólie, zip, plátno, strojové šití  
filter, zip, canvas, machine sewing  
90 x 65 cm  
2025



Fashion: Nobility  
fólie, plátno, plisé, strojové šití  
filter, canvas, plissé, machine sewing  
100 x 70 cm  
2025



Fashion: Mummy  
fólie, plátno, plisé, strojové šití  
filter, canvas, plissé, machine sewing  
85 x 65 cm  
2025



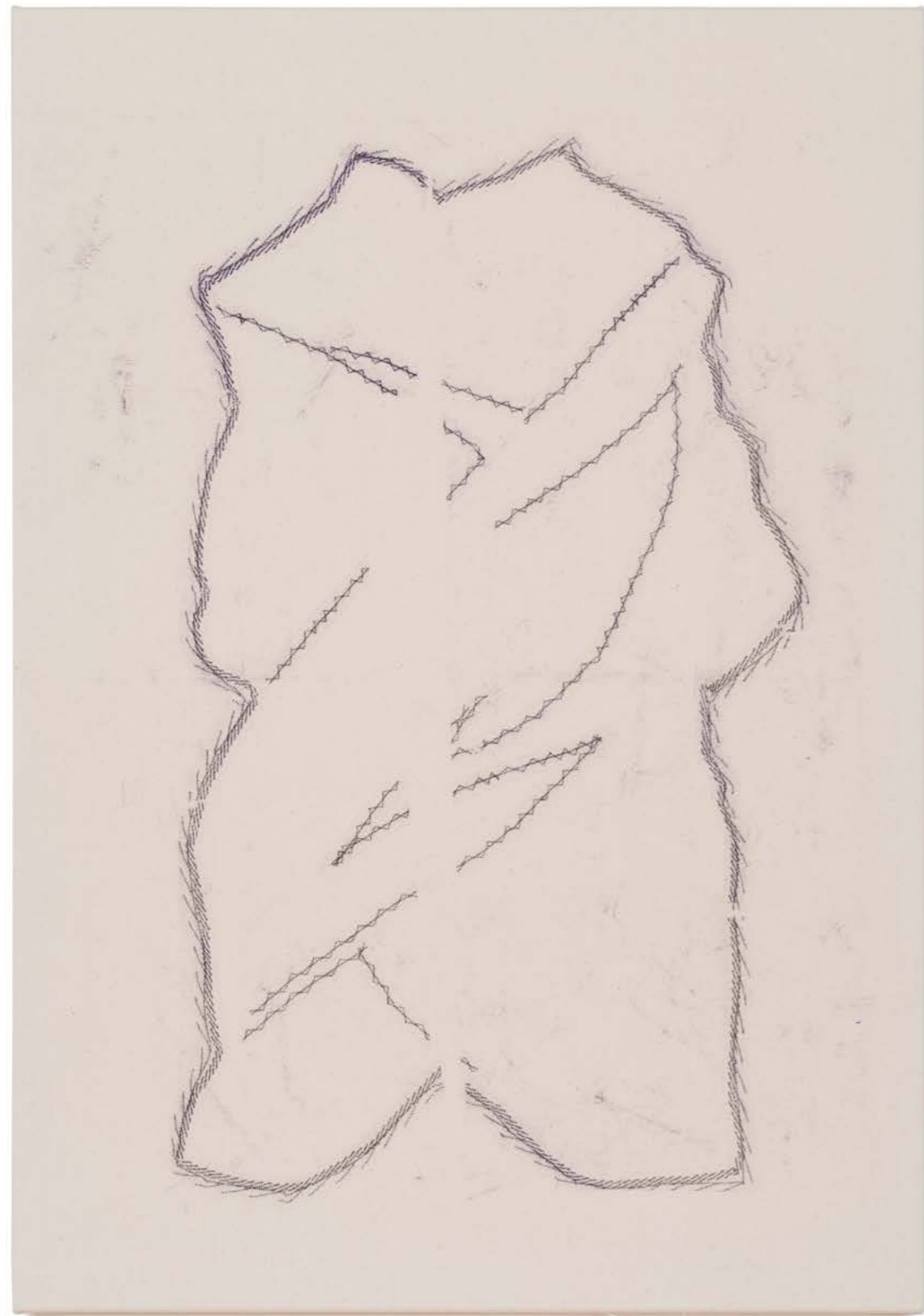
Fashion: Chains  
uhel, plátno, strojová kresba  
charcoal, canvas, machine drawing  
120 x 80 cm  
2025



Fashion: Silhouette  
fólie, zipy, plátno, strojové šití  
filter, zip, canvas, machine sewing  
90 x 65 cm  
2025



Fashion: Croptop  
fólie, uhel, plátno, strojové šití a kresba  
filter, charcoal, canvas, machine sewing and drawing  
105 x 75 cm  
2025



Fashion: Shaggy  
uhel, plátno, strojová kresba  
charcoal, canvas, machine sewing  
100 x 70 cm  
2025



Fashion: Collar  
fólie, plátno, strojové šití  
filter, canvas, machine sewing  
110 x 80 cm  
2025





Sold Shadow, Inherited Shadow  
fólie, fix, strojové šití, plátno  
filter, marker, machine sewing, canvas  
22 x 30 cm  
2025



Owned Shadow, Monetized Shadow  
fólie, fix, strojové šití, plátno  
filter, marker, machine sewing, canvas  
22 x 30 cm  
2025



Reinvested Shadow, Leveraged Shadow  
fólie, fix, strojové šití, plátno  
filter, marker, machine sewing, canvas  
22 x 30 cm  
2025



Insolvent Shadow, Foreclosed Shadow  
fólie, fix, strojové šití, plátno  
filter, marker, machine sewing, canvas  
22 x 30 cm  
2025



Unpaid Shadow, Taxed Shadow  
fólie, fix, strojové šití, plátno  
filter, marker, machine sewing, canvas  
22 x 30 cm  
2025

Frozen Shadow, Privatised Shadow  
fólie, fix, strojové šití, plátno  
filter, marker, machine sewing, canvas  
22 x 30 cm  
2025



Leased Shadow  
fólie, fix, strojové šití, plátno  
filter, marker, machine sewing, canvas  
22 x 30 cm  
2025



Bubbled Shadow, Dividended Shadow  
fólie, fix, strojové šití, plátno  
filter, marker, machine sewing, canvas  
22 x 30 cm  
2025

Hedged Shadow, Shorted Shadow  
fólie, fix, strojové šití, plátno  
filter, marker, machine sewing, canvas  
22 x 30 cm  
2025



Fashion: Green  
fólie, plátno, strojové šití a kresba  
filter, canvas, machine sewing and drawing  
100 x 80 cm  
2025



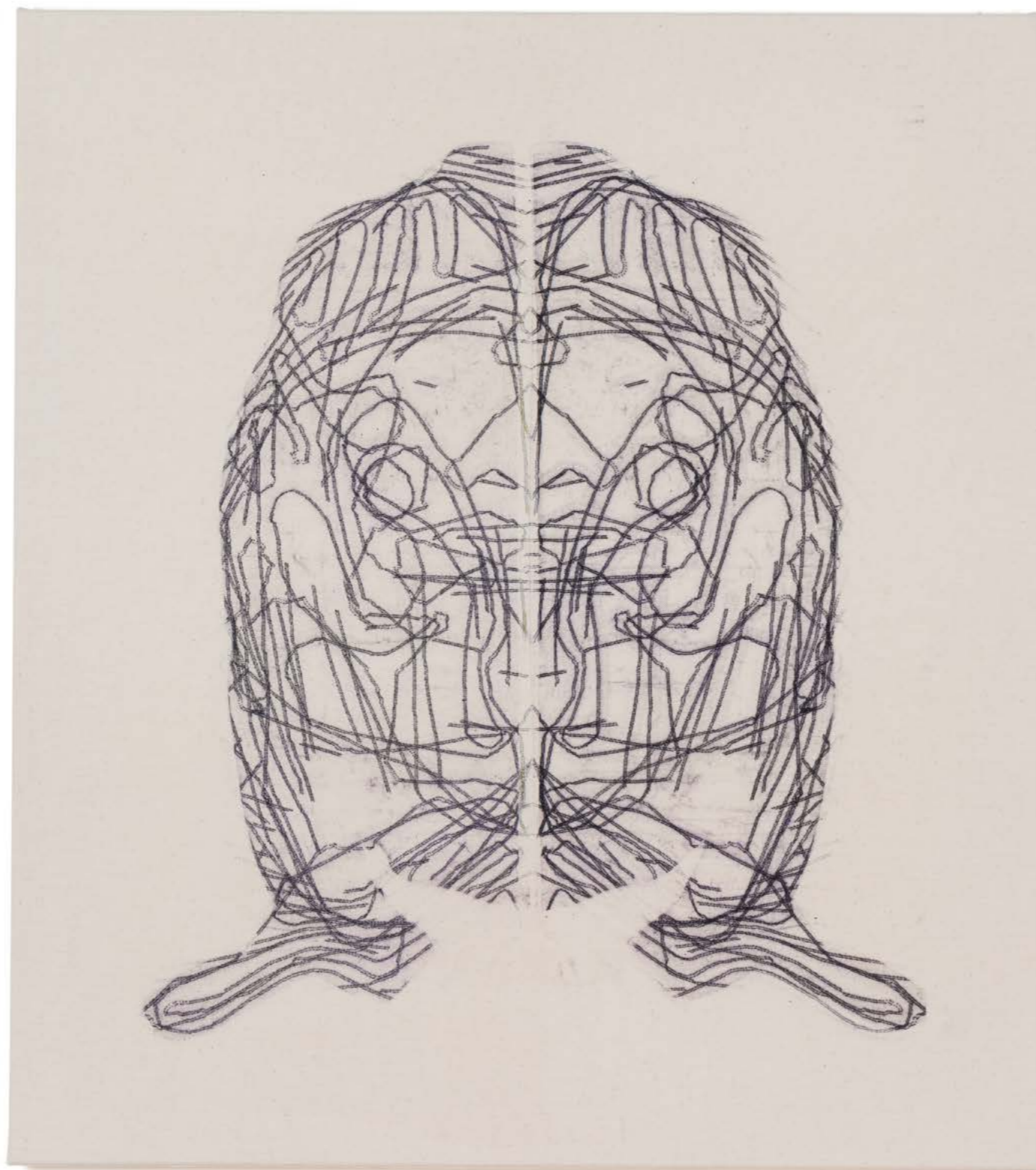
Fashion: Rouge  
fólie, uhel, plátno, monotyp, strojové šití a kresba  
filter, monotype, canvas, machine sewing and drawing  
90 x 80 cm  
2025



Fashion: Connection  
fólie, plátno, strojové šití  
filter, canvas, machine sewing  
90 x 110 cm  
2025



Fashion: Nymph  
fólie, plátno, strojové šití  
filter, canvas, machine sewing  
110 x 85 cm  
2025



Fashion: Symetry  
uhel, plátno, strojová kresba  
charcoal, canvas, machine drawing  
90 x 80 cm  
2025



Fashion: Vertigo  
fólie, uhlový papír, plátno, strojové šití a kresba  
filter, carbon paper, canvas, machine sewing and drawing  
75 x 75 cm  
2025

Kurátorka výstavy a editorka / Exhibition curator and editor: *Martina Pachmanová*

Texty / Texts: *Martina Pachmanová*

Překlad / Translation: *Dora Tichá*

Fotografie / Photography: *Anna Pleslová, Dávid Čertanský*

Grafická úprava a sazba / Graphic design and typesetting: *Eva Rampich*

Tisk / Print: *Indigoprint s.r.o.*

Vydáno vlastním nákladem v roce 2025. / Self-published in 2025.

Náklad 100 ks. / Press run of 100 copies.

První vydání. / First edition.

Vychází při příležitosti výstavy uncondutive trash Fashion - Fraction - Feeling, uskutečněné v galerii SPOT v Praze 1. dubna – 10. května 2025.

Published on the occasion of uncondutive trash's exhibition Fashion - Fraction - Feeling, held at the SPOT Gallery, Prague, April 1 – May 10, 2025.

**unconductive trash**, bez gramatického rodu, nesklonné, zkratka: **u.t.:**

1. český překlad: nevodivý (nepřizpůsobivý, neadaptabilní, nevhodný, nepříznivý) odpad;
2. značka tvůrčího uskupení Michala Pěchoučka (1973) a Rudiho Kovala (1991) existující od roku 2019, která zdůrazňuje harmonii mezi řízenou a neřízenou náhodou v rámci práce ve dvojici;
3. anagram měst, kde se autoři narodili: Duchcov – Traunstein;
4. komprimovaný manifest kolaborativní a experimentální práce následující po „barthesovské“ smrti autora;
5. malá, nechráněná, organizovaná manufaktura usilující o dosažení revoluční souhry rukodělnosti, strojové výroby a distribuce, která vede k osvobození;
6. dvě hlavy, čtyři ruce, aneb dva v jednom: „...vystupujeme jako jeden subjekt, hledáme společnou identitu ve výtvarné práci nebo v každodennosti skrze společné výzvy“.

**unconductive trash**, no grammatical gender, abbreviation: **u.t.:**

1. Czech translation: non-conductive (maladjusted, non-adaptable, unsuitable, unfavourable) trash;
2. The brand of the creative group of Michal Pěchouček (1973) and Rudi Koval (1991), existing since 2019, which emphasises the harmony between controlled and uncontrolled coincidence when working as a pair;
3. An anagram of the cities where the authors were born: Duchcov – Traunstein;
4. A compressed manifesto of collaborative and experimental work following the “Barthesian” death of the author;
5. A small, unsheltered, organised workshop that strives to achieve a revolutionary harmony of handicraft, machine production, and distribution leading to liberation;
6. Two heads, four hands – two in one: “...we act as one entity, seeking a common identity in our artistic work and in everyday life through common challenges.”



ISBN 978-80-11-06694-9



9 788011 066949